

Bandue XI (2019-2019), Dioses, sacerdotes y magos en el mundo antiguo. Homenaje a Francisco Marco Simón (Alfayé Villa, S., y Pina Polo, F., eds.)

1) ARETUSA Y GANIMEDES EN EUBEA: SOBRE JÓVENES Y DIOSES, SOBRE PECES Y PLANTAS / Arethusa and Ganymedes at Euboea: On youth and gods, on fishes and plants. *Manuel Arjona Pérez*. Arqueólogo colaborador de la Eforía de Antigüedades del Pireo e Islas (Ministerio de Cultura Griego)

RESUMEN: En este artículo analizamos, interpretamos y comparamos dos mitos euboicos. En dichas tradiciones se sostiene que sus protagonistas principales, Aretusa y Ganimedes respectivamente, se desplazaron (o fueron llevados) a espacios liminales del territorio de Calcis. Tras el contacto de estos jóvenes con lo divino (Poseidón, Hera, Zeus), acontece la transformación de los mismos. Ambos relatos presentan un rico y variado contenido etiológico, pues justifican un amplio abanico de realidades, desde topónimos a aspectos relacionados con la fauna y flora de los escenarios donde se desarrollaron los episodios de los mitos. Es muy probable que estos relatos sirvieran igualmente de modelos de comportamiento para los jóvenes calcidios. Al final de nuestra investigación contemplamos brevemente la posibilidad de que las tradiciones analizadas estuvieran relacionadas, además, con rituales religiosos celebrados por los habitantes de Calcis.

Palabras clave: Eubea, Calcis, Aretusa, Ganimedes, Zeus, Poseidón, mitos, iniciación.

ABSTRACT: In this paper we attempt to analyze, interpret and compare two Euboean myths. These traditions stated that their main protagonists -Arethusa and Ganymedes respectively- moved (or were brought) to liminal areas of the Chalkidian territory. The contact of the youth with divinities (Poseidon, Hera, Zeus) resulted in them being transformed. Both narratives are rich and varied in terms of aetiological content in as much as they justify and explain a wide range of realities -ranging from the toponyms to the fauna and flora of the areas within which the mythical episodes took place. It is highly probable that the stories also served as models of behaviour for the young Chalkidians. In the concluding part of our investigation we briefly deal with the possibility that these myths were also related to religious rituals practiced by the inhabitants of Chalkis.

Keywords: Euboea, Chalkis, Arethusa, Ganymedes, Zeus, Poseidon, myths, initiation.

2) ¿HIJO DE CLEOPATRA? / No Reason for Being Cleopatra's Son. *Jaime Alvar*. Universidad Carlos III de Madrid

RESUMEN: Un candelabro de bronce con una representación de Atis perteneciente a la Fundación Gandur de Ginebra, se presenta habitualmente como estatuilla de Alejandro Helios, el segundo hijo de Cleopatra. Analizadas las razones que conducen esa identificación, se concluye del análisis iconográfico que, en efecto, se trata del pastor amado de Cibele. Se rastrean los posibles orígenes del modelo, así como el significado de Atis en un candelabro. Por último, se señala alguna razón por la que en el mercado del arte se pudiera preferir la identificación con Alejandro Helios en lugar de optar por Atis.

Palabras clave: Atis, Alejandro Helios, Cleopatra, Marco Antonio, candelabro de bronce, Donaciones de Alejandría.

ABSTRACT: A bronze lampstand with a representation of Attis from the Fondation Gandur in Geneva is usually identified as a statuette of Alexander Helios, the second son of Cleopatra.

After analysing the reasons for such identification, we conclude from the iconographic study that it is indeed the beloved shepherd of Cybele. The possible origins of the model are traced, as well as the meaning of Attis in a lampstand. Finally, it is suggested a possible reason why in the art market one might prefer to identify the figure as Alexander Helios rather than Attis.

Keywords: Attis, Alexander Helios, Cleopatra, Marc Antony, bronze lamp, Donations of Alexandria.

3) PECULIARIDADES DE LAS MANIFESTACIONES RELIGIOSAS EN LA ANATOLIA RURAL DE ÉPOCA ROMANA / Peculiarities of the religious manifestations in the rural Anatolia of Roman period. *Arminda Lozano*. Universidad Complutense de Madrid

RESUMEN: El presente trabajo está dedicado a observar las peculiaridades religiosas de un área geográfica del interior anatólico, la lidio-frigia, apartada de los grandes centros griegos situados en el litoral del occidente anatólico, que ha aportado una serie de epígrafes bastante numerosos de carácter religioso, cuya información resulta preciosa para los historiadores. A los datos de tipo estrictamente religioso contenidos en ellas ha de añadirse la información que ofrecen sobre la evolución sociopolítica de aquellos territorios, difícil de documentar en general en otras regiones. Así su progresiva helenización no impidió la permanencia de unas formas religiosas propias, de gran antigüedad y tradición, que, trascendiendo su carácter religioso, tuvieron un papel protagonista en el mantenimiento del orden social, siendo las garantes de la convivencia pacífica de las distintas comunidades aldeanas.

Palabras clave: Lidio-Frigia, epigrafía religiosa, prácticas rituales, *confessio*, orden social, comunidades rurales, Anatolia romana.

ABSTRACT: The present study is dedicated to the analysis of religious peculiarities of a geographical area of the Anatolian interior, more specifically Phrygia, situated far away from the major Greek settlements in the Western Coast of Anatolia. The numerous epi-graphs found in this area not only provide information about religious practices but also shed a light on the socio-political evolution of this territory, rarely documented in other regions. Despite progressive Hellenization, particular religious ways, of long tradition and antiquity, were continued by its inhabitants. These practices, which transcended their religious meaning, were of great importance to maintain social order and guarantee the peaceful coexistence of different communities.

Keywords: Phrygia, religious epigraphy, ritual practices, *confessio*, social order, rural communities, Roman Anatolia.

4) APOLLO CUNOMAGLOS, LORD OF THE WOLFES / *Apollo Cunomaglos*, Señor de los Lobos. *Ralph Haussler*. Lampeter University

ABSTRACT: *Apollo Cunomaglos* is known from an altar at the Britanno-Roman sanctuary of Nettleton Shrub in Wiltshire. He has traditionally been interpreted as a hunting deity, as «Apollo Hound Prince», in British scholarship. But since it is certain that the ancient Celtic word «*cuno*» was used to denote both wolf and dog in this period, it seems more probable that we are dealing here with Apollo «Lord of the Wolves» similar to the Greek *Apollo Lykaios*. It is important to jettison the negative image that wolves still have in scholarship in order to understand the meaning of *Apollo Cunomaglos*. An interdisciplinary analysis of pre-Roman and Romano-Celtic iconography –as well as evidence from other cultures in addition

to medieval Welsh and Irish mythology— suggests that wolves must have played a significant role in people's religious understandings, for example in relation to fertility, nourishment, cosmology, strength, ancestry, prophecy, afterlife beliefs, rites de passage, and many more. Altogether, there emerges a certain image of *Apollo Cunomaglos* as potentially a powerful, even omnipotent deity, perhaps related to *Apollo Maponus*, *Belenos*, *Lugus*, and *Vaelicus*.
Keywords: *Apollo*, *Cunomaglos*, *Lykaios*, wolf, Romano-Celtic religion, Britain.

RESUMEN: *Apolo Cunomaglos* es conocido gracias a un altar procedente del santuario britano-romano de Nettleton Shrub, en Wiltshire (Inglaterra). En la historiografía anglosajona, ha sido tradicionalmente interpretado como una deidad cazadora, como «Apolo, el Príncipe Cazador». Sin embargo, dado que la antigua palabra céltica «*cuno*» fue utilizada en esa época tanto para aludir al lobo como al perro, parece más probable que en este caso nos encontremos ante un Apolo «Señor de los Lobos» similar al *Apolo Lykaios* del mundo griego. Para poder comprender el significado de *Apolo Cunomaglos* es necesario superar la imagen negativa que se tiene de los lobos en el ámbito académico. Con ese propósito, este artículo plantea un análisis interdisciplinar de la iconografía prerromana y romano-céltica, de las mitologías medievales galesas e irlandesas, y de evidencias de otras culturas relacionadas con el lobo, que muestra la gran importancia de ese animal en las concepciones religiosas de esas poblaciones, como, por ejemplo, en las relacionadas con la fertilidad, la nutrición, la cosmología, la fortaleza, los ancestros, la profecía, las creencias escatológicas, y los ritos de paso, entre otras. De todo ello emerge una potencial imagen de *Apolo Cunomaglos* como una deidad poderosa, casi omnipotente, que quizás estuvo relacionada con otros dioses como *Apolo Maponus*, *Belenos*, *Lugus* y *Vaelicus*.

Palabras-clave: Apolo, *Cunomaglos*, *Lykaios*, lobo, religión romano-céltica, Gran Bretaña.

5) ESCRITURA Y RITUALIDAD EN LOS SANTUARIOS RUPESTRES DE LA CERDANYA / Writing and Rituality in the Rock Sanctuaries of Cerdanya. *Javier Velaza*. Universidad de Barcelona

RESUMEN: Las inscripciones rupestres de La Cerdanya constituyen hoy por hoy el conjunto de epigrafía de este tipo más importante en el mundo ibérico. Su función religiosa está prácticamente asegurada por argumentos internos, pero también por los textos latinos que han aparecido en el mismo contexto.

Palabras clave: Epigrafía ibérica, inscripciones religiosas, La Cerdanya, inscripciones Latinas, epigrafía rupestre.

ABSTRACT: The rock inscriptions of La Cerdanya constitute today the most important epigraphy on this kind in the Iberian world. Its religious function is practically assured by internal arguments, but also by the Latin texts that have appeared in the same context.

Keywords: Iberian epigraphy, Religious inscriptions, La Cerdanya, Latin inscriptions, Rock inscriptions.

6) EL VARIADO PANTEÓN DIVINO DE LA CIVITAS DE CONFLOENTA, DURATÓN, SEGOVIA, PROVINCIA HISPANIA CITERIOR / The varied divine pantheon of the civitas Confloenta, Duratón, Segovia, Provincia Hispania Citerior. *Juan Santos Yanguas*. Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea y *Santiago Martínez Caballero*. Museo de Segovia

RESUMEN: El presente trabajo trata de poner en evidencia el abundante y variado panteón divino de la *civitas* de *Confloenta*, Duratón, en el que existen también varios santuarios en el *territorium*, relacionados con las aguas y las cuevas. Llama la atención las reducidas dimensiones de los soportes de las inscripciones en las que están reflejados los teónimos, lo que nos conduce a proponer que estas ofrendas fueran dedicaciones privadas. En la variedad del panteón se aprecian tanto divinidades importadas por los romanos como divinidades locales y sincretismos.

Palabras clave: *Confloenta* (Duratón, Segovia, *Hispania Citerior*), divinidades, santuarios del territorio, devotos.

ABSTRACT: This work aims to show the plentiful and wide-ranging divine pantheon of the *civitas Confloenta*, Duratón, in whose *territorium* there are several shrines related to waters and caves too. The limited dimensions of the inscribed supports where theonyms are attested draw attention and leads us to propose that these offerings were private dedications. In the variety of the pantheon it can be seen deities introduced by romans as much as local divinities and syncretism.

Keywords: *Confloenta* (Duratón, Segovia, *Hispania Citerior*), Deities, Shrines of the territory, Devotees.

7) GLOBAL DEITIES: GODS ON THE MOVE IN THE ANCIENT MEDITERRANEAN WORLD / Deidades globales: dioses en movimiento en el Mediterráneo antiguo. *Greg Woolf*. Institute of Classical Studies, University of London

ABSTRACT: Neither the spread of religions nor religious mobility offers an adequate framework to understand how and why a few gods became widely worshipped in the ancient Mediterranean world far from their places of origin. Examination of the cases of Isis, IOM Dolichenus, Mithras and Jupiter suggests the importance of episodes of hybridization in the cultural biography of «global deities». Diasporas of various kinds and empire building provided contexts within which such religious entrepreneurships could succeed.

Keywords: religious mobility, Oriental religions, globalization, diasporas, empire

RESUMEN: Ni la difusión de las religiones ni la movilidad religiosa ofrecen un marco adecuado para comprender cómo y por qué unos pocos dioses fueron ampliamente venerados en el Mediterráneo antiguo, lejos de sus lugares de origen. El análisis de los casos de Isis, Júpiter Óptimo Máximo Dolicheno, Mitra y Júpiter muestra la importancia de episodios de hibridación en la biografía cultural de «deidades globales». Las diásporas de diversos tipos y la construcción del Imperio proporcionaron contextos en los que tales emprendimientos religiosos pudieron tener éxito.

Palabras clave: movilidad religiosa, religiones orientales, globalización, diásporas, imperio

8) ROME IN HER OLD AGE: A TOPIC IN THE POLEMIC BETWEEN PAGANS AND CHRISTIANS IN LATE ANTIQUITY / La vejez de Roma: un tema de la polémica entre paganos y cristianos en la Antigüedad Tardía. *Mar Marcos*. Universidad de Cantabria

ABSTRACT: This paper analyses the topic of Rome's old age and her capacity to regenerate as an Eternal City, which is recurrent in late antique literature, and which would become an important subject of controversy between pagans and Christians in Late Antiquity. I focus on the analysis of some early uses of this polemical theme, at a critical moment for the percep-

tion of Rome's eternity, in the years between the defeat at Adrianople (a. 378) and the sack of Rome by Alaric (a. 410). Rome's personification in Symmachus' *Relatio* 3, where she speaks in person about her old age, and Rome's prosopopoeia in Ambrose's *Epistula* 18 and Prudentius's *Contra Symmachum* 2, with the prospect of a renewal (*regeneratio*) through conversion, illustrate the versatility of the rhetorical techniques used in late antique religious debate, shared to a great extent by pagans and Christians alike.

Keywords: Eternal City, Rome's Prosopopoeia, Symmachus, Prudentius, Religious Controversy.

RESUMEN: Se estudia aquí el tema del envejecimiento de Roma y su capacidad para regenerarse como Ciudad Eterna, un tópico recurrente en la literatura tardoantigua, que constituyó un motivo de controversia entre paganos y cristianos al final de la Antigüedad. Se analizan algunos ejemplos del uso temprano de este tema polémico, en un momento crítico en la percepción de la eternidad de Roma, entre la derrota de Adrianópolis (a. 378) y el saqueo de Roma por Alarico (a. 410). La personificación de Roma en la *Relatio* 3 de Símaco, donde aquélla habla en primera persona de su vejez, y su prosopopeya en la epístola 18 de Ambrosio de Milán y en el *Contra Symmachum* 2 de Prudencio, con la perspectiva de una regeneración (*regeneratio*) mediante la conversión, ponen de manifiesto la versatilidad de las técnicas retóricas usadas en la confrontación religiosa de la Antigüedad tardía, que eran compartidas en gran medida por paganos y cristianos.

Palabras-clave: Roma Eterna, Prosopopeya de Roma, Símaco, Prudencio, polémica religiosa.

9) READING RUNES, TELLING SPOONS: PRIESTS, RITUAL AND MAGIC IN IRON AGE AND ROMAN *BRITANNIA* / Leyendo runas, cucharas parlantes: Sacerdotes, ritual y magia en *Britannia* durante la Edad del Hierro y la época romana. *Miranda Aldhouse-Green*

ABSTRACT: This paper concerns the elusive but compelling evidence for ritual behaviour associated with divination. This practice, as presented in ancient *Britannia*, appears to have embraced two approaches to the spirits. Reverence for the gods and desire to propitiate them was seemingly seasoned with a fair sprinkling of magic, where the balance of power shifted from spirits to human and where the latter use occult forces to manipulate the former. I begin with a short discourse on the nature of magic, followed by attempts to identify ritualists in the archaeological record. The section on art examines its positioning on cult-objects where it is confined to the parts regularly held by people, raising the question as to whether this contact might have involved transmission of a spiritual «charge» to the holder. There follow observations on particular divinatory practices that include lot-casting; the apparent significance of spoken and chanted words and music; and the evidence for the role played by transformatory experiences, such as visions and dreams. The final section deals with specific attributes, associated with bog-bodies, where there is possible relevance to the paper's central theme.

Keywords: divination, magic, regalia, art, lot-casting, sound, shamanism, bog-burial.

RESUMEN: Este artículo examina las elusivas pero convincentes evidencias de la existencia de un comportamiento ritual asociado con la adivinación. Esta práctica, tal y como se documenta en la antigua *Britannia*, parece haber integrado dos formas de aproximarse a los espíritus, ya que el respeto reverencial hacia los dioses y el deseo de propiciarlos fue aparentemente aderezado con una adecuada proporción de magia, desplazándose el equilibrio de poder de los espíritus a los humanos, que habrían utilizado las fuerzas ocultas para manipularlos. Esta contribución comienza con un breve debate sobre la naturaleza de la magia, al que sigue una propuesta de identificación de los especialistas del ritual en el registro arqueológico. En el

apartado dedicado a los elementos artísticos se examina su distribución sobre los objetos culturales, en los que estos aparecen confinados a las partes que eran sostenidas por los usuarios, lo que permite plantear la cuestión de si ese contacto pudo haber implicado la transmisión de una «carga» espiritual a su portador. También se proponen diversas observaciones sobre prácticas mánticas específicas, como el sorteo o reparto de lotes, el significado aparente de la música y de las palabras recitadas y cantadas, y el papel desempeñado por experiencias transformadoras como las visiones y los sueños. Por último, se analizan cuestiones específicas asociadas con los «cuerpos de los pantanos» (*bog-bodies*) que podrían ser relevantes para el estudio del tema central de esta contribución.

Palabras Clave: adivinación, magia, parafernalia ritual, arte, sorteo, sonido, chamanismo, enterramiento en pantano (*bog-burial*).

10) LAYING CLAIM TO THE COSMOS IN THE «LONG» ROMAN EMPIRE (200 BC–AD 300) / Reclamando al cosmos en el «largo» Imperio Romano (200 a.C. – 300 d.C.). *Richard L. Gordon*. Max Weber Center for Advanced Cultural and Social Studies, University of Erfurt, Germany

ABSTRACT: In view of the sheer familiarity of its iconographic representations, the re-imagination of the cosmos as a four-dimensional system by the Greek astronomers of the late Classical and Hellenistic period is often taken for granted. Yet it is worth insisting upon its impact in providing a new imaginary for a whole variety of religious projects during the «long» Roman empire (200 BC-AD 300), notably in relation to the conceptualisation of divine power, the place of rulers, and the integration of personal fates with the idea of cosmic order. It is suggested that the «new» cosmology offered a specifically urban means of reconciling the experience of contingency with commitment to an overall benign order of things.

Key words: cosmology, religious imaginaries, nature as sign, astrology, religion and the urban.

RESUMEN: Dada la gran familiaridad de sus representaciones iconográficas, habitualmente se ha asumido la re-imaginación del cosmos como un sistema de cuatro dimensiones por parte de los astrónomos griegos durante el período clásico tardío y helenístico. Sin embargo, merece la pena insistir en su impacto al proporcionar un nuevo imaginario a una amplia variedad de proyectos religiosos durante el «largo» imperio romano (200 a.C. – 300 d.C.), especialmente en relación a la conceptualización del poder divino, la posición de los gobernantes, y la integración de los destinos personales dentro de la noción de orden cósmico. En este artículo se sugiere que la «nueva» cosmología ofreció medios específicamente urbanos de reconciliar la experiencia de la contingencia con el compromiso con un favorable ordenamiento general de las cosas.

Palabras clave: cosmología, imaginarios religiosos, naturaleza como signo, astrología, la religión y lo urbano

11) LOS COLEGIOS SACERDOTALES DURANTE LA ÉPOCA TRIUNVIRAL (43-31 a.C.) COMO INSTRUMENTO PARA PREMIAR LEALTADES / The Priestly Colleges during the Triumviral Age (43-31 B.C.) as an Instrument for Rewarding Loyalty. *Francisco Pina Polo*. Universidad de Zaragoza / Grupo Hiberus

RESUMEN: En noviembre del año 43 fue instituido el Triunvirato. Entre las potestades de los triunviros estaba la de nombrar al menos una parte de los magistrados anuales. Los triunviros

utilizaron la designación de magistrados como un medio de recompensar a individuos que les habían sido fieles en los años anteriores. Lo mismo sucedió con los colegios sacerdotales. Los sacerdocios sirvieron a la nueva elite política como trampolín de ascenso social. Los triunviros explotaron su potestad para designar magistrados y sacerdotes como instrumento para premiar lealtades y conformar una nueva aristocracia leal, que tras Accio se convirtió necesariamente en aristocracia leal al futuro Augusto.

Palabras clave: época triunviral, colegios sacerdotales, prosopografía, *homines novi*

ABSTRACT: On November 43 the triumvirate was established. Among the powers conceded to the triumvirs was the right to appoint at least some of the annual magistrates. The triumvirs used appointments to magistracies as a way of rewarding individuals who had been loyal to them in preceding years. The same thing happened with the priestly colleges. The priesthoods served the new political elite as a springboard for social elevation. The triumvirs exploited their power to convert both magistracies and priesthoods into an instrument for rewarding loyalties and thus to form a new loyal aristocracy, which after Actium essentially became an aristocracy loyal to the future Augustus.

Keywords: triumviral age, priestly colleges, prosopography, *homines novi*

12) LAS FLAMÍNICAS PROVINCIALES DE LA *HISPANIA CITERIOR* / Provincial Priestesses of the Imperial Cult in *Hispania Citerior*. Francisco Beltrán Lloris. Universidad de Zaragoza, Grupo de investigación *Hiberus*

RESUMEN: El estudio del sacerdocio provincial del culto imperial en el occidente romano se basa en un registro epigráfico condicionado por los hábitos de representación de los *concilia* provinciales que elegían a los *flamines*. Estos hábitos, diversos según las provincias y las épocas, son particularmente intensos en la *Hispania Citerior* entre 70 y 180 d. E., y en menor grado en la *Baetica* a partir de fines del II d. E. La representación de las *flaminicae* en la *Hispania Citerior* se encuentra estrechamente vinculada a la de los *flamines*, que habitualmente eran sus maridos, pero muestra una intensificación a lo largo del siglo II d. E. que desemboca en homenajes oficiales del *concilium* en la gran plaza de representación de *Tarraco*.

Palabras clave: flamen provincial, flamínica provincial, asamblea provincial, *Tarraco*, *Hispania Citerior*, *Lusitania*, *Baetica*.

ABSTRACT: The study of the provincial priesthood of the imperial cult in the Roman West is based on an epigraphic record which is heavily determined by the representation habits of the provincial *concilia* that elected the *flamines*. These habits, diverse according to the provinces and times, are particularly intense in *Hispania Citerior* between 70 and 180 CE, and to a lesser degree in the *Baetica* from the end of 2nd cent CE. The representation of the provincial *flaminicae* in *Hispania Citerior* is closely linked and subordinated to that of the provincial *flamines*, who were usually their husbands, and shows an intensification throughout the 2nd century CE that lead to official homages of the *concilium* in the great square of representation of *Tarraco*.

Keywords: provincial priesthood of the imperial cult, provincial priestess, *concilium provinciae*, *Tarraco*, *Hispania Citerior*, *Lusitania*, *Baetica*.

13) PROCESIONES Y CULTO IMPERIAL / Processions and imperial cult. Elena Muñiz Grijalvo. Universidad Pablo de Olavide

RESUMEN: Las nuevas procesiones relacionadas con el culto imperial tuvieron repercusiones importantes tanto en el significado del rito procesional, como en la dinámica religiosa de las ciudades del Imperio. Por una parte, las imágenes que formaban parte de los desfiles adquirieron progresivamente mayor importancia, igual que lo hicieron las procesiones en sí mismas, que conquistaron cierta autonomía dentro del ritual. Además, la procesión reforzó su función definitoria del espacio sagrado. Por último, las procesiones vinculadas con los emperadores facilitaron la inserción de lugares sagrados distintos en un circuito común, propiciando así la definición de un espacio religioso común.

Palabras clave: Procesión, culto imperial, imágenes, Imperio Romano.

ABSTRACT: The new imperial cult processions had significant implications for both processional ritual and the religious dynamics of the cities of the Empire. On the one hand, the importance of the images forming part of these processions gradually increased, as with that of the processions per se which gained a certain amount of autonomy within the ritual. On the other, their role in defining the sacred space was also reinforced. Lastly, they helped to integrate different sacred sites into a common circuit, thus favouring the definition of a shared sacred space.

Keywords: Procession, imperial cult, images, Roman Empire.

14) MÁRTIRES CRISTIANOS: ¿HÉROES O VÍCTIMAS? LÍDERES Y DISCURSOS QUE SUBLIMAN LA MUERTE / Christian Martyrs: Heroes or Victims? Leaders and Speeches that sublime Death. *Rodolfo G. Lamboglia*. Universidad Nacional de Rosario, Argentina

RESUMEN: En primer lugar se analizará el discurso con el que los líderes cristianos de los primeros siglos adoctrinaron a sus seguidores para que estuvieran dispuestos a morir si las autoridades pretendían obligarlos a renegar de sus creencias. En segundo término, referir a ciertos acontecimientos de la historia contemporánea en los que también se ha inducido a aceptar la muerte, con la finalidad de encontrar elementos que tal vez permitan clarificar las razones de una elección tan extrema, más allá de los motivos específicamente religiosos o dogmáticos.

Palabras clave: mártires, discurso, líderes, muerte.

ABSTRACT: Firstly, we will analyze the discourse with which the Christian leaders of the first centuries indoctrinated their followers so that they would be willing to die if the authorities intended to force them to renege on their beliefs. Secondly, to refer to certain events in contemporary history in which death has also been induced to accept, with the aim of finding elements that may help clarify the reasons for such an extreme choice, beyond specifically religious or dogmatic.

Keywords: Martyrs, Speech, Leaders, Death.

15) SOBRE PERROS Y BUITRES. APUNTES PRELIMINARES ACERCA DE JUAN ESTOBEO, *ANTOLOGÍA* IV. 55, 11 / On Dogs and Vultures. Preliminary notes about Johannes Stobaeus, *Anthologium* IV. 55, 11. *Gabriel Sopena Genzor y Vicente M. Ramón Palerm*. Universidad de Zaragoza/Grupo Hiberus y Grupo Byblion

RESUMEN: El fragmento IV. 55, 11 de la *Antología* (Ἀνθολόγιον) de Juan Estobeo alude al ritual funerario de exposición de los cadáveres: a los perros entre los hircanos y a los buitres entre los celtíberos –en hipótesis que proponemos–, atribuyendo el autor de Estobia la noticia

a Diógenes El Cínico, con claro ánimo moralizante. El texto ha sido perfectamente ignorado en la historiografía, resultando pertinente su valoración dentro del apreciable *corpus* de informaciones alusivas a esta peculiar forma de sepelio en Celtiberia.

Palabras clave: Diógenes, Estobeo, Perros, Buitres, Hircania, Asia Central, Celtiberia, Rituales funerarios.

ABSTRACT: In his *Anthology* (Ἀνθολόγιον) IV. 55, 11, Joannes Stobaeus alludes to the funerary rite of the exposure of corpses to be devoured by dogs in Hyrcania or by vultures in Celtiberia –in the hypothesis that we propose. Stobaeus attributes the information to Diogenes of Sinope, with a clearly moralizing intention. The text has been fully ignored by historiography, and therefore its assessment within the *corpus* of information referring to this peculiar form of burial in Celtiberia is relevant

Key-words: Diogenes, Stobaeus, Dogs, Vultures, Celtiberia, Hyrcania, Central Asia, Funerary customs.

16) MAGIA ENTRE LAS RUINAS: ESTÉTICA DE LA DESTRUCCIÓN, *RUINENLUST* Y ACTIVIDAD MÁGICA EN EL MUNDO ROMANO / Magic among the Ruins: Aesthetics of Destruction, *Ruinenlust* and Magical Activity in the Roman World. *Silvia Alfayé Villa*. Universidad de Zaragoza / Grupo de Investigación *Hiberus*

RESUMEN: Esta contribución explora el significado y uso de las ruinas como *loca magica* en el mundo romano sobre la base del estudio conjunto de fuentes literarias, epigráficas y arqueológicas. En tanto que topografías liminales investidas de cualidades materiales, estéticas y metafóricas relacionadas con la destrucción y la muerte, y habitadas por seres sobrenaturales, las ruinas eran el contexto idóneo para la celebración de actividades mágicas, orientadas fundamentalmente a causar la ruina de las víctimas.

Palabras clave: magia, ruinas, *defixio*, *Ruinenlust*, cultura romana, *PGM*, ritual, muerte.

ABSTRACT: This paper explores the significance and use of the ruins as *loca magica* in the Roman World, focusing on literary, epigraphical and archaeological sources. As liminal topographies invested of material, aesthetic and metaphorical meanings linked to destruction and death, and dwellings of supernatural powers, it will be demonstrated that ruins appeared as an ideal location for magical activities, mainly oriented to ruin victims' lives.

Keywords: Magic, Ruin, *Defixio*, *Ruinenlust*, roman culture, *PGM*, Ritual, Death.

17) AGENCIA, ESCLAVITUD DOMÉSTICA Y MAGIA EN EL MUNDO ROMANO / Agency, Domestic Slavery and Magic in the Roman World. *Antón Alvar Nuño*. Universidad de Málaga

RESUMEN: Se ofrece en este artículo una panorámica general sobre el estado de la cuestión de los estudios sobre magia y esclavitud en el mundo romano con especial atención a la esclavitud doméstica. Frente al enfrentamiento dialéctico sobre la esclavitud antigua de la segunda mitad del siglo XX, los nuevos modelos interpretativos sobre sociología de la magia greco-romana abogan por un análisis más detallado de las motivaciones que reflejan los testimonios. Dichas motivaciones no corresponden tanto a un comportamiento estereotipado del estatus social de los actores implicados sino que resultan, más bien, fluctuantes. En este sentido, el tipo de tensiones que se perciben no son exclusivamente de carácter vertical, sino que, con más frecuencia, se aprecian tensiones horizontales.

Palabras clave: esclavitud doméstica, agencia, magia, *defixiones*

ABSTRACT: This contribution offers a general overview of the topic of magic and slavery with special attention to domestic slavery. Different from the dialectic confrontation on ancient slavery during the second half of the XXth Century, the new interpretative models of the sociology of graeco-roman magic focus on the detailed analysis of the motivations expressed in the sources. These motivations do not reflect an stereotyped behaviour of the social status of the agents: they are rather fluctuating. In this regard, the kind of tensions perceived are not exclusively vertical but, more frequently, they show horizontal tensions.

Keywords: Domestic Slavery, Agency, Magic, *Defixiones*

18) ...EX HOC MOMENTO: CÓMPUTOS TEMPORALES EN LAS DEFIXIONES DEL OCCIDENTE ROMANO / ...*ex hoc momento*: magical deadlines in the *defixiones* from the Roman West. *Celia Sánchez Natalías*. Universidad de Zaragoza/ Grupo Hiberus

RESUMEN: este trabajo tiene por objetivo el análisis de las diferentes fórmulas y expresiones temporales halladas en el *corpus* de *defixiones* latinas del Occidente romano. Documentadas en *ca.* un 11% de las *tabellae*, estas fórmulas se empleaban para determinar cuánto tiempo debía durar el castigo de la víctima o en qué momento debían intervenir las divinidades invocadas. Dentro de este conjunto de fórmulas es posible hacer una distinción esencial, diferenciando entre expresiones temporales concretas (formuladas normalmente mediante unidades de tiempo normalizadas) y aquellas indeterminadas (en las que los plazos eran más abiertos, condicionados al desarrollo de la acción planteada en el texto): denominador común a todas ellas es que están acompañadas por el castigo de la víctima.

Palabras clave: *defixiones*, tablillas de maldición, tiempo ritual.

ABSTRACT: this paper focuses on how time is evoked, discussed and conceptualized within the corpus of Latin *defixiones* from the Roman West. Since certain things could not wait or be postponed (a court date, a race at the circus, a gladiatorial fight, a beloved person, etc.), a current that runs through many of these texts and formulae is the desire to reduce the amount of waiting for those in dire straits. Documented in *circa* 11% of the *defixiones*, this series of temporal formulae or «magical deadlines» were used to define the moment when a curse should take effect or when a divinity ought to act. The use of these *formulae* dates from the I century BCE to the IV-V century AD and is disproportionately concentrated in the Latin curses from *Africa Proconsularis*, *Britannia* and Italy. When it comes to the content of these *defixiones*, they are largely erotic, agonistic or written in response to a theft. According to the manner of expressing time, these formulae can be divided within two main categories: «concrete» and «undetermined». In the former, time is measured in standardized units (hours, days, months, etc.), whereas in the latter, we find looser, more flexible ways of talking about time that are often measured in relation to the curse itself. What remains the same across these two types is that time is used to help define a victim's punishment.

Keywords: *defixiones*, curse tablets, ritual time.

19) SEPTIMIUS SEVERUS AND EGYPTIAN MAGICAL BOOKS / Septimio Severo y los libros egipcios mágicos. *Attilio Mastrocinque*. Università di Verona

ABSTRACT: Cassius Dio describes shortly Septimius Severus' journey in Egypt and says that he collected all the secret books he discovered in local temples and brought them to Rome.

This simple fact accounts for the dating of the majority of the known magical papyri. As they were written after this historical episode, the magical papyri known to us were probably substitutes for more ancient collections. They were not only the result of speculations on the Egyptian religion but a compound of many religious streams, and especially Judaism, Greek, and Egyptian religion, and they testify to the result of merging them and creating new religious phenomena typical of the Imperial Age.

Key words: Magical Papyri, Septimius Severus, Egyptian religion, religious melting-pot

RESUMEN: En su breve descripción del viaje de Septimio Severo a Egipto, Casio Dión recoge que este recopiló todos los libros secretos que fue encontrando en los templos locales, y los llevó a Roma. Este simple hecho explica la datación de la mayoría de los papiros mágicos conocidos. Como fueron escritos después de este episodio histórico, los textos que conocemos probablemente fueran los substitutos de colecciones más antiguas. Los papiros mágicos no fueron solo producto de especulaciones sobre la religión egipcia, sino también una combinación de diversas corrientes religiosas, especialmente el Judaísmo y las religiones griega y egipcia, y atestiguan el resultado de la fusión de esos elementos y la creación de nuevos fenómenos religiosos que caracterizan al período imperial.

Palabras clave: papiros mágicos, Septimio Severo, religión egipcia, crisol religioso

20) NOTAS SOBRE LAS ESTRATEGIAS DE INTERACCIÓN CON LOS DIOS EN LOS PAPIROS MÁGICOS GRIEGOS: EL EJEMPLO DE *PGM VIII* / Notes on the strategies of interaction with the gods in the Greek Magic Papyri: the example of *PGM VIII*. *Emilio Suárez de la Torre*. Universitat Pompeu i Fabra

RESUMEN: Observaciones sobre los recursos destacados en los papiros mágicos como eficaces para enfrentarse a la divinidad y ejemplificación con el caso concreto del papiro VIII, que contiene dos recetas muy distintas que ilustran bien los diferentes procedimientos y que permiten asimismo detectar el *modus operandi* del mago según las necesidades.

Palabras clave: mago, divinidades, persuasión, Hermes, Besas, elaboración de recetas.

ABSTRACT: Remarks on the means enhanced in the magical papyri as efficient when confronting the gods, and exemplification of those means through the case of papyrus VIII, containing two very different recipes that illustrate possible alternatives and allow us to detect the *modus operandi* of the magician according to the current needs.

Keywords: magician, deities, persuasion, Hermes, Besas, preparation of recipes.

21) LITURGIA, HIMNOS Y SOSPECHAS DE ENCANTAMIENTO CONTRA AMBROSIO DE MILÁN DURANTE LA CRISIS DE LAS BASÍLICAS (385-386) / Liturgy, Hymns and Suspicions of Enchantment against Ambrose of Milan during the Crisis of the Basilicas 385-386. *María Victoria Escribano Paño*. Universidad de Zaragoza

RESUMEN: Este artículo se centra en la acusación de encantamiento verbal (*carmina*) lanzada contra Ambrosio de Milán en el contexto social y político de la crisis de las basílicas (385-386). Se establece una relación entre el significado político y polémico de los himnos de Ambrosio, la acusación de actuar contra la voluntad imperial y la asimilación del obispo con un tirano (*tyrannus*).

Palabras clave: Ambrosio, Valentiniano II, Justina, himnos, magia, encantamiento, arrianismo, basílica, Milán.

ABSTRACT: This paper focuses on the charge of enchantment hymns (*carmina*) laid against Ambrose in the social and political context the basilicas crisis (385-386). A connection might, therefore, be drawn between the political and polemical value of Ambrose's hymns, the accusation of acting contrary to the emperor's wishes and the assimilation of the bishop with a usurper (*tyrannus*).

Keywords: Ambrose, Valentinian II, Justina, Hymns, Magic, Enchantment, Arianism, Basilica, Milan.

22) «*LEOPARDUS LATRONATU FUI*»: UN CURIOSO CASO DE CONTRAMAGIA EN UNA *DEFIXIO* CRISTIANA TARDÍA / «*Leopardus latronatu fui*»: A curious case of counter-magic in a late Christian curse tablet. *Gonzalo Fontana Elboj*. Universidad de Zaragoza

RESUMEN: El propósito del presente trabajo no es sino el de contextualizar parcialmente una oscura inscripción cristiana del siglo IV procedente de Fernán Núñez (prov. de Córdoba) (*CIL* II²/ 5 510a). Un tal *Leopardus* ha sido víctima de un *latrocinium* respecto al cual el epígrafe pide reparación. Según nuestra lectura, este *latrocinium* no es un robo semejante a los que presentan las conocidas «*prayers for justice*», sino una maldición realizada por un mago bien contra su salud, o más probablemente contra su alma, ya que es muy posible que el personaje fuera el difunto que ocupaba la tumba en la que se depositó la *defixio*.

Palabras clave: *defixio*, *latrocinium*, *bustum*, latín vulgar.

ABSTRACT: The aim of this paper is to partially contextualize an obscure Christian inscription of the fourth century AD from Fernán Núñez (Córdoba province) (*CIL* II 2 / 5 510a). A man named *Leopardus* has been the victim of a *latrocinium* with respect of which the text of the inscription demands reparation. According to our interpretation, this *latrocinium* is not a robbery similar to those that the well-known «*prayers for justice*» present. It is a curse uttered by a *magus*, against either his life or, more probably, his soul, since it is possible that he was the dead man who occupied the tomb in which this *defixio* was deposited.

Keywords: *defixio*, *latrocinium*, *bustum*, vulgar latin.

23) MAGAS CRISTIANAS EN LA GALIA TARDOANTIGUA / Christianity and the Woman Magician in Late Antique Gaul. *Clelia Martínez Maza*. Universidad de Málaga

RESUMEN: En estas páginas abordaré la práctica mágica que algunas mujeres cristianas desplegaron en la Galia tardoantigua. En efecto, más allá de las invectivas lanzadas por hagiógrafos y predicadores, la magia continuaba estando extendida en la Galia bárbara. Las fuentes atestiguan la consulta a los encantadores cristianos como un fenómeno muy común así como la elaboración de pócimas, la adivinación y la sanación. Las magas cristianas aparecen como afamadas taumaturgas que emplean las técnicas tradicionales: la aplicación de emplastos y ungüentos o la elaboración de pociones y amuletos. A pesar de las reservas de algunos obispos galos, otros dejaron amplio margen de maniobra a los especialistas cristianos amparados por la inspiración divina y frente a ellos sus adversarios fueron tachados de demónicos y peligrosos para los pacientes. La hagiografía insiste en difundir el éxito de los magos cristianos tras el fracaso de sus antagonistas paganos. De manera evidente, el principal objetivo era evitar que los devotos acudieran a los especialistas tradicionales y promover la consulta hacia los cristianos con objeto de reforzar la iglesia local y la autoridad espiritual del obispo en el entorno próximo a su sede.

Palabras clave: cristianismo, magia, mujeres, obispo, Galia bárbara.

ABSTRACT: This paper addresses the magical activity performed by Christian women in Late Antique Gaul. Beyond the invectives of preachers and hagiographers, magic continued to be a widespread activity in Barbarian Gaul, now in Christian hands. In fact, other hagiographical episodes attest that consulting Christian enchanters must have been a common phenomenon and the more frequent practices were potion manufacture, divination, and healing. The anecdotes portray Christian women as *incantatores*, famous wonder-workers, and their procedures involved traditional techniques, including application of salves and plasters, hanging protective amulets and ligaments about a patient's neck, and dispensing potions. Despite reservations, Gallic bishops allowed much latitude for practicing wonder-workers because they estimated their magical behaviors to be heavenly inspired, while they condemned those of opponents to be demonic and injurious to patients. Hagiographers were particularly interested in publicizing incidents in which Christian enchanters prevailed after their pagan opponents failed. Obviously the main goal was to discourage members of his congregation from relying on pagan healers and promote their own specialist in order to bolster their local churches and their spiritual authority in the immediate environs of their cities.

Keywords: Christianity, Magic, Women, Bishop, Barbarian Gaul.

24) EL «CINTURÓN MÁGICO» Y SUS PODERES TAUMATÚRGICOS ENTRE JUDÍOS, PAGANOS Y CRISTIANOS / The «Magic Belt» and its Thaumaturgic Powers among Jews, Pagans and Christians. *Ramón Teja*. Universidad de Cantabria

RESUMEN: El cinturón ha sido considerado un instrumento mágico con valor apotropaico y taumaturgico en muchas civilizaciones. En el presente ensayo se recogen numerosos testimonios que demuestran que su poder mágico muy difundido en la Antigüedad fue asumido también por los cristianos y ha perdurado hasta la actualidad en las prendas de la liturgia católica y en la vestimenta de los monjes. Es en la literatura hagiográfica donde aparecen con más frecuencia los monjes rivalizando con los «hombres santos» del paganismo en servirse de la *dynamis* que emana del cinturón en contextos que poco o nada difieren de los atestiguados en las fuentes judías y paganas.

Palabras clave: Magia, Cinturón, Judíos, Paganos, Cristianos, Hagiografía, Pervivencia.

ABSTRACT: The belt has been considered a magical instrument with apotropaic and thaumaturgical value in many civilizations. In the present essay numerous testimonies are gathered to demonstrate that its magical power, very spread in Antiquity, was assumed by the Christians and has lasted until the present time in the garments of the catholic liturgy and in the clothes of monks. In hagiographic literature monks appear frequently competing with the «holy men» of paganism for appropriating the *dynamis* that emanates from the belt, in contexts that differ little or nothing from those attested in Jewish and pagan sources.

Key words: Magic, Belt, Jews, Pagans, Christians, Hagiography, Survival.